

Finland-Somero: Real estate services

OJ S 104/2014 31/05/2014

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Someron kaupunki, tekniset palvelut

Postal address: PL 41

Town: Somero

Postal code: FI-31401

Country: Finland

Contact person: Marko Mäkinen

E-mail: marko.makinen@somero.fi

Telephone: +358 447791240

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.somero.fi

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Someron kaupungin kiinteistöjen huolto- ja kunnossapitopalvelut.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 14: Building-cleaning services and property management services

Main site or place of performance: Somero.

NUTS code FI183 Varsinais-Suomi

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Hankinnan kohteena on Someron kaupungin kiinteistöjen huolto- ja kunnossapitopalvelut.

Kohteiden yhteenlasketut tiedot: bruttoala n. 58.000 brm², tilavuus n. 200.000 rm³, kohteita yhteensä 32 kiinteistöä.

Kohteita voi tarjota rakennusluettelon numerot 1–32.

Hankinnan kohteita tullaan kuvaamaan tarkemmin tarjouspyynnössä ja sen liiteasiakirjoissa.

Hankintasopimus solmitaan kolmivuotiskaudeksi ajalle 1.1.2015–31.12.2017 paitsi

Lamminniemen palvelukoti ajalle 1.9.2014–31.12.2017.

Someron kaupunki toimii tarjouskilpailun teknisenä toteuttajana. Kiinteistöt omistaa Someron kaupunki.

II.1.6. CPV code(s)

70000000 Real estate services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Hankinta ylittää hankintalain 16 §:n kynnysarvon.

II.2.2. Information about options

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 2

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.9.2014. Completion 31.12.2017

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Someron kaupungin kiinteistöt 1–32

1) Short description

Katso liitteenä oleva Rakennusluettelo.

Osallistumishakemuksen jättäjää pyydetään täyttämään rakennusluetteloon mitä kohteita hakemus tarkoittaa.

2) CPV code(s)

70000000 Real estate services

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Yleisesti noudatetaan Someron kaupungin maksuehtoja.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Oy, ky, ay tai tmi vaaditaan.

III.1.4. Contract performance conditions

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Osallistumishakemuksen yhteydessä tulee tarjoajien toimittaa tilaajavastuulain ja tarjouspyyntöasiakirjojen mukaisesti vaaditut selvitykset ja todistukset:

1. selvitys merkinnästä arvonlisäverovelvollisten rekisteriin, ennakkoperintärekisteriin, työntajarekisteriin (ytj-tietojärjestelmät);
 2. kaupparekisteriote;
 3. veroviranomaisten todistus verojen maksamisesta tai verovelkatodistus ja selvitys siitä, että verovelkaa koskeva maksusuunnitelma on tehty;
 4. eläkevakuutuslaitoksen todistus eläkevakuutuksen ottamisesta ja vakuutusmaksujen suorittamisesta;
 5. selvitys noudatettavasta työehtosopimuksesta tai keskeisistä työehdoista;
 6. todistus vastuuvakuutuksesta;
 7. todistus työterveyshuollon järjestämisestä;
 8. selvitys yrityksen talous- ja rahatilanteesta, esim. Suomen Asiakastieto Oy:n tarjoajaa koskeva Rating Alfa yritysraportti tai muu luottotietolaitoksen (ei pankin) lausunto;
 9. selvitys liikevaihdosta 3:n viimeisen vuoden ajalta;
 10. tapaturmavakuutustodistus
- tai tilaajavastuu.fi tai muusta vastaavasta palvelusta.

Todistukset eivät saa olla 2 kk vanhempia, ulkomaisen yrityksen tulee toimittaa vastaavat tiedot.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Selvitys yrityksen talous- ja rahatilanteesta, esim. Suomen Asiakastieto Oy:n tarjoajaa koskeva Rating Alfa yritysraportti tai muu luottotietolaitoksen (ei pankin) lausunto. Ratingin pitää olla vähintään taso A tyydyttävä. Pitää esiintyä selvitys liikevaihdosta 3 viimeisen vuoden ajalta.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Kokonaistaloudellisesti edullisin tarjous ottaen huomioon: Tarjouspyyntöasiakirjoissa esitetyt vertailuperusteet.

Osallistumishakemukseen liitetään seuraavat ehdokkaan soveltuvuutta koskevat tiedot:

1. Todistus urakoitsijan tai tarjoajan johtohenkilöiden sekä erityisesti kiinteistöhuollon suorittamisesta vastaavien henkilöiden koulutuksesta ja ammattillisesta pätevyydestä;
2. Luettelo toteutetuista kiinteistöhuoltopalveluiden tuottamisesta;
3. Referenssit vastaavista kiinteistöhuollon toteutuskohteista viimeisen 5 vuoden aikana;

4. Selvitys laadunvarmistuksesta;
 5. Ehdokkaan vastaava kiinteistönhoitaja:
 - ehdokkaan on nimettävä kohteeseen kiinteistönhoitaja, jolla on tehtävän edellyttämä pätevyys ja kokemus.
 - kyky asioida suomen kielellä.
 6. Ehdokkaan resurssit
 - Ehdokas sitoutuu siihen, että sillä on osoittaa riittävät henkilöstöresurssit palveluiden tuottamiseen tilaajan kohteessa. Ehdokkaan tulee sitoutua siihen, että sillä on myös riittävät varahenkilöresurssit,
 - Ehdokas sitoutuu siihen, että sillä on riittävästi palvelun tuottamiseen soveltuvia asianmukaisia välineitä, koneita ja laitteita.
 7. Ehdokkaan pätevyys, Ehdokas sitoutuu siihen, että ehdokkaalla on viimeistään sopimuskauden alkuun mennessä 24 h päivystysnumero, johon tilaaja tai kiinteistön käyttäjät voivat ilmoittaa kiinteistössä ilmenevistä vioista.
 8. Osallistumishakemuksen jättäjän on täytettävä Rakennusluetteloon mitä kohteita hakemus tarkoittaa.
- Kaikki edellä mainitut tiedot toimitetaan suomeksi.
- Tilaaja arvioi ehdokkaan pätevyyden osallistumishakemuksen perusteella.
- Kaikki asiakirjat tulee laatia suomeksi ja hankintakieli on suomi.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Restricted

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number 5: and Maximum number 15

Objective criteria for choosing the limited number of candidates: Tarjouspyyntö lähetetään 5–15:lle ilmoittautuneista valituille urakoitsijoille, jotka täyttävät em. hankintaviranomaisten edellytykset ja soveltuvat tehtävän suoritukseen.

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

Recourse to staged procedure to gradually reduce the number of solutions to be discussed or tenders to be negotiated no

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

26.6.2014 - 12:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

30.6.2014

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Finnish.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 3 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

VI.3. Additional information

Lisätietoja osallistumishakemuksen sisältöön liittyvistä asioista voi pyytää sähköpostiosoitteesta marko.makinen@somero.fi viimeistään 18.6.2014 klo 12:00 Suomen aikaa mennessä.

Lisäkysymyksiä koskevan sähköpostin aihekenttään pyydetään kirjoittamaan "Lisäkysymys_Kiinteistönhoitopalvelut".

Saadakseen vastaukset lisäkysymyksiin ehdokkaiden tulee ilmoittaa sähköpostiosoitteensa edellä mainittuun sähköpostiosoitteeseen.

Ehdokkaiden lisäkysymyksiin vastataan yhtäaikaaisesti sähköpostitse kaikille yhteystietonsa ilmoittaneille ehdokkaille.

Mikäli olosuhteet osallistumisilmoitusaikana muuttuvat sellaisiksi, ettei hankintayksikkö voi hyödyntää osallistumisilmoituksia, hankintayksikkö voi keskeyttää hankintamenettelyn kokonaan tai osittain.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Markkinaoikeus

Postal address: Radanrakentajantie 5

Town: Helsinki

Postal code: FI-00520

Country: Finland

E-mail: markkinaoikeus@oikeus.fi

Telephone: +358 295643300

Fax: +358 295643314

Internet address: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

VI.4.2. Review procedure**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained****VI.5. Date of dispatch of this notice**

27.5.2014